

PROJET DE LOI

ENTITLED

Loi sur les Certificats de Décharge pour les Marins *

[CONSOLIDATED TEXT]

NOTE

This consolidated version of the enactment incorporates all amendments listed in the footnote below. However, while it is believed to be accurate and up to date, it is not authoritative and has no legal effect, having been prepared in-house for the assistance of the Law Officers. No warranty is given that the text is free of errors and omissions, and no liability is accepted for any loss arising from its use. The authoritative text of the enactment and of the amending instruments may be obtained from Her Majesty's Greffier, Royal Court House, Guernsey, GY1 2PB.

©States of Guernsey

* Ordres en Conseil Vol. II, p. 223; as amended by the Uniform Scale of Fines (Bailiwick of Guernsey) Law, 1989 (Ordres en Conseil Vol. XXXI, p. 278).

PROJET DE LOI

ENTITLED

Loi sur les Certificats de Décharge pour les Marins

ARRANGEMENT OF SECTIONS

1. Section 1.

Annexe Certificat de Décharge.

PROJET DE LOI

ENTITLED

Loi sur les Certificats de Décharge pour les Marins

VU LA délibération des États de cette île, en date du 3 Avril 1882, d'après laquelle lesdits États furent d'avis de ne pas donner leur approbation au Projet qui leur fut soumis, intitulé "Loi sur les Certificats de Décharge pour les Marins";

ATTENDU QUE Son Excellence M. le Lieutenant-Gouverneur a informé la Cour que le département du Gouvernement de Sa Majesté, dit "The Board of Trade", ne demande plus que ces certificats soient signés dans la présence d'un employé des Douanes;

LA COUR, ouïes les conclusions des Officiers de la Reine, a été d'avis, moyennant l'approbation des États et la Sanction de Sa Majesté en Conseil, d'adopter les provisions suivantes: –

Section 1.

Lors de la décharge en cette île d'un marin d'au bord d'un navire, dit "*A British ship*", le maître de tel navire sera tenu de remplir, suivant les faits applicables à chaque cas, de signer en présence d'un témoin, et de livrer à tel marin un certificat dans la forme annexée à la présente Loi, sur la peine d'une amende à discrétion de Justice, qui n'excédera pas [level 1 on the uniform scale], applicable moitié à Sa Majesté et moitié au délateur.

NOTES

In section 1, the words and figure in square brackets were substituted by the Uniform Scale of Fines (Bailiwick of Guernsey) Law, 1989, section 2(2), with effect from 1st July, 1989.

The Law received Royal Sanction on 30th November, 1882 and was registered on the Records of the Island of Guernsey and came into force in the Island of Guernsey on 16th December, 1882.

CERTIFICAT DE DÉCHARGE
CERTIFICATE OF DISCHARGE

Name of Ship	Official Number	Port of Registry	Registered Tonnage	Description of Voyage or Employment

Name of Seaman	Place of Birth	Date of Birth

Number of Fund Ticket (if any)	Capacity	Date of Entry	Date of Discharge	Place of Discharge
				Guernsey

I certify that the above particulars are correct and that the above-named Seaman was discharged accordingly.

Dated this day of 18

Signed

Master.

Countersigned

Seaman.

Witness

Address of Witness

Occupation of Witness